

KORSTNAD
Nõuded metallist korstnatele
Osa 1: Moodulkorstna tooted

Chimneys
Requirements for metal chimneys
Part 1: System chimney products

EESSÕNA

Käesolev Eesti standard on Euroopa standardi EN 1856-1:2003 "Chimneys – Requirements for metal chimneys – Part 1: System chimney products" ingliskeelse teksti identne tõlge eesti keelde.

Standardi esialgne tõlge tehti tõlkebüroos Premium Management OÜ. Tõlke vaatas eksperdina läbi hr Peeter Parre.

Euroopa standard EN 1856-1:2003 on kinnitatud ja kasutusele võetud Eesti standardina EVS-EN 1856-1:2005 Eesti Standardikeskuse käskkirjaga 23.09.2005 nr 113.

Käesolev standard EVS-EN 1856-1:2005 asendab jõustumisteatega vastuvõetud ingliskeelset Eesti standardit EVS-EN 1856-1:2003 ning jõustub selle kohta EVS Teataja 2005. aasta oktoobrikuu numbris teate avaldamisega.

<p>This standard contains the Estonian translation of the English version of the European Standard EN 1856-1:2003 "Chimneys – Requirements for metal chimneys – Part 1: System chimney products". The European Standard EN 1856-1:2003 has the status of an Estonian National Standard.</p>

English version

**Chimneys – Requirements for metal chimneys – Part 1:
System chimney products**

Conduits de fumée - Prescriptions pour les conduits de
fumée métalliques - Partie 1: Composants de systèmes de
conduits de fumée

Abgasanlagen - Anforderungen
an Metall-Abgasanlagen - Teil 1:
Bauteile für System-
Abgasanlagen

This European Standard was approved by CEN on 17 January 2003.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Portugal, Slovakia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

CEN

European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

SISUKORD

SISSEJUHATUS	5
1 KÄSITLUSALA	6
2 NORMTIIVVIITED.....	6
3 TERMINID JA MÄÄRATLUSED.....	6
4 TOOTJA DEKLARATSIOON TÜÜBIKATSETUSE KOHTA	13
5 MÕÕTMED JA LUBATUD HÄLBED.....	13
6 TOIMIVUSNÕUDED	14
7 TOOTEINFORMATSIOON.....	19
8 MÄRGISTUS.....	21
9 TOOTE TÄHISTUS	22
10 VASTAVUSHINDAMINE.....	22
Lisa A (normatiivlisa) Korrosioonikatsed	26
Lisa B (normatiivlisa) Suuruse ja katsekeha valik tüübiakatsetusteks	47
Lisa C (normatiivlisa) Valimi koostamine tootmiskontrolli teostamiseks tehases....	48
Lisa D (normatiivlisa) Tootmiskontroll tehases	51
Lisa ZA (teatmelisa) Käesoleva Euroopa standardi jaotised, mis puudutavad EL Ehitustoodete Direktiivi asjaomaseid sätteid	53
Kirjandus.....	65

EESSÕNA

Käesoleva dokumendi (EN 1856-1:2003) on ette valmistanud CEN/TC 166 Tehniline Komitee "Chimneys", mille sekretariaati haldab UNI.

Käesolevale Euroopa standardile tuleb anda rahvusstandardi staatus kas identse teksti avaldamisega või jõustumistega hiljemalt 2003. aasta detsembriks ning käesoleva standardiga vastuollu minevad rahvusstandardid tuleb samuti tühistada hiljemalt 2005. aasta märtsiks.

Dokument on koostatud CEN-ile Euroopa Komisjoni ning Euroopa Vaba-kaubandusühenduse poolt antud volituste kohaselt ning toetab EL direktiivi(de)st tulenevaid põhinõudeid.

Seosed EL Direktiivi(de)ga on antud teatmelisas ZA, mis moodustab käesoleva dokumendi lahutamatu osa.

Lisad A, B, C ja D on normatiivlisad.

Vastavalt CEN/CENELEC sisereeglitele peavad käesoleva Euroopa standardi rahvusstandardina kasutusele võtma järgmiste riikide rahvuslikud standardi-organisatsioonid: Austria, Belgia, Hispaania, Holland, Iirimaa, Island, Itaalia, Kreeka, Luksemburg, Malta, Norra, Portugal, Prantsusmaa, Rootsi, Saksamaa, Slovakkia, Soome, Šveits, Taani, Tšehhi Vabariik, Ungari, ja Ühendkuningriik.

KORSTNAD

Nõuded metallist korstnatele. Osa 1: Moodulkorstna tooted

Chimneys

Requirements for metal chimneys. Part 1: System chimney products

Käesolev standard on identne Euroopa standardiga EN 1856-1:2003 ja see on välja antud CEN-i loal. Euroopa standard EN 1856-1:2003 on võetud kasutusele Eesti standardina	This standard is identical with European Standard EN 1856-1:2003 and it is published with permission of CEN. The European Standard EN 1856-1:2003 has the status of an Estonian National Standard
Tõlgendamise erimeelsuste korral on kehtiv ingliskeelne tekst	In case of interpretation disputes the English text applies

SISSEJUHATUS

Käesolev Euroopa Standard on koostatud harmoneeritud standardina, loomaks süsteemi Ehitustoodete Direktiivist ja sellega seotud EFTA määrustest tulenevate nõuete täitmiseks.

Üldmõiste 'korsten' käesoleva standardi tähenduses viitab metallist vooderdusega süsteemidele, mida kasutatakse kütteseadmes toimival põlemisel tekkinud toodete toimetamiseks väliskeskkonda ning hõlmab seega kõiki muid antud valdkonnas üldkasutatavaid termineid, näiteks: tõmbeluugid, lõõrid, šahtid, väljatõmbesüsteemid, püstikud, jne.

Käesolev standard käsitleb nii lõõri vooderdise korrosioonikindlusest tulenevaid miinimumnõudeid materjalidele kui ka vahepealseid lahendusi toodete korrosioonikindluse katsetamisel. Erinevate liikmesriikide (vt lisa A) poolt kasutatavatest korrosioonikindluse katsetest on välja valitud ja üle võetud kolm korrosioonikindluskatset koos kaasnevate nõuetega.

Standardis pakutud vahepealsed lahendused on kavas viie aasta möödudes uuesti üle vaadata; eesmärgiks on lõpplahendus, mille tulemusel pakutakse välja unikaalne korrosioonikindluse määramise katsemeetod.

Antud standard käsitleb korstnate komponente, millest monteeritakse kokku korstnasüsteeme, nagu joonisel 1 näidatud.

1 KÄSITLUSALA

Käesolev standard määratleb toimimismõuded metallvooderdise (isolatsiooniga) ühekihilise seinaga ja mitmekihilise seinaga korstnatoodetele (korstna moodulid, korstna liitmikud ja terminaamid, kaasa arvatud toendid), mida kasutatakse kütteseadmetes toimival põlemisel tekkivate toodete toimetamiseks väliskeskkonda. Lisaks sellele määratletakse standardis nõuded tähistamisele, tootja poolt antavatele juhistele, tooteinfole ja vastavushindamisele. Metallist vooderdust ja lõõritorude metallist ühendusi, mis kuuluvad standardi prEN 1856-2:1996 käsituslusalasse, antud standard ei kirjelda.

Käesolevat standardit ei kohaldata iseseisva konstruktsiooniga (vabalt seisvate või eraldiseisvate) korstnate puhul.

2 NORMATIIVVIITED

Käesolev Euroopa standard sisaldab dateeritud või dateerimata viidete kaudu muude väljaannete sätteid. Need normatiivviited on osundatud teksti sobivates kohtades ning väljaanded on loetletud allpool. Dateeritud viidete hilisemad muudatused ja uued väljaanded rakenduvad selles standardis ainult muudatuste ja uusväljaannete kaudu. Dateerimata viited (s.h ka muudatused) rakenduvad viimase väljaande kohaselt.

EN 573-3 Aluminium and aluminium alloys - Chemical composition and form of wrought products - Part 3: Chemical composition

EN 1443:2003 Chimneys - General requirements

EN 1859:2000 Chimneys - Metal chimneys - Test methods

EN 10088-1 Stainless steel - Part 1: List of stainless steels

prEN 12391 Chimneys - Metal chimneys

EN 13384-1:2002 Chimneys - Thermal and fluid dynamic calculation methods - Part 1: Chimneys serving one appliance

EN ISO 3651-2 Determination of resistance to intergranular corrosion of stainless steels - Part 2: Ferritic, austenitic and ferritic-austenitic (duplex) stainless steels - Corrosion test in media containing sulfuric acid (ISO 3651-2:1998)

ISO 2859-1 Sampling procedures for inspection by attributes - Part 1: Sampling schemes indexed by acceptance quality limit (AQL) for lot-by-lot inspection.

3 TERMINID JA MÄÄRATLUSED

Käesolevas Euroopa standardis kasutatakse järgmisi termineid ja määratlusi:

3.1

seadme väljalaskeava

koht, mille kaudu põlemissaadused seadmest väljuvad (vaata joonis 1)